



Брюксел, 16.5.2014 г.

C(2014) 3387 final

**Относно: Държавна помощ/България
SA. 38137 (2014/N)
Мярка 223 „Първоначално залесяване на неземеделски земи“ и мярка
226 „Възстановяване на горския потенциал и въвеждане на
превантивни дейности“ от българската Програма за развитие на
селските райони (2007—2013 г.)**

Уважаеми господине,

Европейската комисия („Комисията“) желае да уведоми българските власти, че след проверка на информацията, представена от Вашите органи относно горепосочената схема за държавна помощ, тя взе решение да не повдига възражения по въпросната схема, тъй като тя е съвместима с Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“).

Комисията основа своето решение въз основа на следните съображения:

ПРОЦЕДУРА

- (1) С писмо от 10 януари 2014 г., заведено от Комисията на същата дата, България извърши уведомление по силата на член 108, параграф 3 от ДФЕС за горепосочената схема за помощи.
- (2) С писмо от 14 февруари 2014 г. Комисията поиска допълнителна информация, която българските власти представиха с писмо на 19 март 2014, регистрирано на същата дата.

ОПИСАНИЕ

Наименование

- (3) Мярка 223 „Първоначално залесяване на неземеделски земи“ и мярка 226 „Възстановяване на горския потенциал и въвеждане на превантивни дейности“ от българската Програма за развитие на селските райони (2007—2013 г.)

Кристиан ВИГЕНИН
Министър на външните работи
ул. „Ал. Жендов“ № 2
BG-1040 СОФИЯ

Цел

- (4) С настоящото уведомление българските органи желаят да изменят съществуващата схема за помощ N 210/2010 „Мярка 223 — „Първоначално залесяване на неземеделски земи“; и мярка 226 — „Възстановяване на горския потенциал и въвеждане на превантивни дейности“ от българската Програма за развитие на селските райони (2007—2013 г.)“, която бе одобрена с решение на Комисията С (2010) 7792 от 12.11.2010 г. (по-долу: „Съществуващата схема за помощ N 210/2010“).
- (5) Българските власти предлагат удължаване на съществуващата схема за помощ N 210/2010 до 31 декември 2014 г., адаптиране на обхвата на бенефициерите към измененията в Закона за горите и съответно увеличаване на максималният размер на допустимите разходи на подпомаган проект и максималният размер на допустимите разходи за различни операции в рамките на един проект.

Правно основание

- (6) Закон за горите
- (7) Наредба № 22 от 7 юли 2008 г. на Министерство на земеделието и храните на България за условията и реда за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по мярка 223: „Първоначално залесяване на неземеделски земи“ от Програмата за развитие на селските райони (2007–2013 г.)
- (8) Наредба № 20 от 7 юли 2008 г. на Министерство на земеделието и храните на България за условията и реда за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по мярка 226: „Възстановяване на горския потенциал и въвеждане на превантивни дейности“ от Програмата за развитие на селските райони (2007–2013 г.)
- (9) Програма за развитие на селските райони за България 2007–2013¹г.(ПРСР).

Продължителност

- (10) До 31 декември 2014 г.
- (11) Българските власти потвърдиха, че са спазени изискванията за стимулиращ ефект, предвидени в точка 16 от Насоките на Общността относно държавната помощ за земеделския и горския сектор за периода 2007—2013 г.² (наричани по-долу „Насоките“)

Бюджет

- (12) Бюджетът, посочен в точка 3 от Решение на Комисията С (2010) 7792 от 12.11.2010 г. относно съществуващата схема за помощ N 210/2010, остава без изменение за новата продължителност на схемата за помощ.

¹ Одобрена с решение на Комисията С(2008) 755 от 19.2.2008 г., последни изменения, одобрени от Комисията с Писмо за приемане D(2013) 3789572.

² ОВ С 319, 27.12.2006 г., стр. 1.

Бенефициери

- (13) Допустимите бенефициери по съществуващата схема за помощ N 210/2010 бяха частни собственици на гори и техните сдружения, общини и/или техните сдружения — собственици на гори, държавни горски и ловни стопанства, национални паркове и научноизследователски горски стопанства.
- (14) Според информацията от българските власти Законът за горите е бил изменен (ДВ, бр. 19 от 8.3.2011 г.) и субектите, отговарящи за управлението на държавния горски фонд, вече не са държавните горски и ловни стопанства, а държавните предприятия, посочени в приложението към Закона за горите. Съответно, българските власти искат да посочат като бенефициери тези шест държавни предприятия вместо 155-те държавни горски и ловни стопанства.
- (15) Освен това, според информацията, предоставена от българските власти, научноизследователските горски стопанства са били променени на учебно-опитни горски стопанства. Съответно, българските власти искат да посочат като бенефициери тези учебно-опитни горски стопанства вместо научноизследователските горски стопанства.

Описание на мярката

- (16) Мярка 223 „Първоначално залесяване на неземеделски земи“ и мярка 226 „Възстановяване на горския потенциал и въвеждане на превантивни дейности“ са включени в ПРСР на България за периода 2007—2013 г. и следователно отговарят на условията по членове 45 и 48 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета³.
- (17) Съществуващата схема за помощ N 210/2010 предвижда разрешение за държавна помощ според изискванията по член 57 от Регламент № 1974/2006 на Комисията⁴.
- (18) Мярка 223 „Първоначално залесяване на неземеделски земи“ се основава на член 45 от Регламент № 1698/2005. Тя се прилага за неземеделски земи на цялата територия на България. Съдържанието на помощта е описано в точки 17—25 от Решение С (2010) 7792 на Комисията от 12.11.2010 г. относно съществуващата схема за помощ N 210/2010.
- (19) По-специално интензитетите и размерът на помощите са описани в точки 23, 24 и 25 от посоченото по-горе решение на Комисията. Колкото до допустимите разходи, в съществуващата схема за помощ N 210/2010 се прави препратка към ставките, одобрени в ПРСР на България за периода 2007—2013 г.
- (20) Докато интензитетите на помощта се запазват непроменени, българските власти предлагат в рамките на 11-то изменение на ПРСР на България за периода 2007—2013 г. да изменят ставките на допустимите разходи за създаване, както следва:

Интен	Ставка на помощта в евро
-------	--------------------------

³ ОВ L 277, 21.10.2005 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 368, 23.12.2006 г., стр. 15.

зитет на помощта	Иглолистни				Широколистни			
	Преди	След	Преди	След	Преди	След	Преди	След
	наклон <10°	наклон <10°	наклон >10°	наклон >10°	наклон <10°	наклон <10°	наклон >10°	наклон >10°
70 %	1270	1997	1323	2030	2068	3620	2121	3672
80 %	1452	2282	1512	2320	2364	4137	2424	4197
100 %	1815	2853	1890	2900	2955	5171	3030	5246

	Година 1	Година 1	Година 2	Година 2	Година 3	Година 3	Година 4	Година 4	Година 5	Година 5
	Преди	След	Преди	След	Преди	След	Преди	След	Преди	След
Честота	3	3	3	3	2	2	1	1	1	1
EUR/ha	90	102	90	102	90	102	90	102	90	102
Подпомагане за година	270	306	270	306	180	204	90	102	90	102

- (21) Съгласно обяснението на българските власти тези изменения произтичат от актуализация на методологията на изчисляване⁵, осъществена от независим експерт и която може да се обобщи, както следва:
- изчислението се основава на данни от периода 2009—2012 г. спрямо първоначалния период 2004—2006 г.;
 - отчетен е досегашният опит по прилагането на мерки 223 и 226. През 2007 г. такъв очевидно не е бил на разположение;
 - отчетени са естественото възстановяване на горите и процентът на оцеляване на младите дървета през първата година на залесяване;
 - разходите за създаване отчитат инфлацията и очакваното увеличение на заплатите.
- (22) Мярка 226 „Възстановяване на горския потенциал и въвеждане на превантивни дейности“ се основава на член 48 от Регламент № 1698/2005. Допустими за подпомагане са възстановителни дейности на цялата територия на България, докато превантивните дейности са допустими за подпомагане само в райони, класифицирани като райони с висок и среден риск от горски пожари. Съдържанието на помощта е описано в точки 26—31 от Решение С (2010) 7792 на Комисията от 12.11.2010 г. относно съществуващата схема за помощ N 210/2010.
- (23) По-специално, интензитетът на помощта е описан в точка 31 от горепосоченото решение. За по-подробно описание има препратка към ПРСР за периода 2007—2013 г. Докато интензитетът на помощта остава 100 %, българските власти желаят да увеличат максималния размер на допустимите разходи на подпомаган проект от 300 000 на 5 000 000 евро, както и максималния размер на допустимите разходи за различни операции от даден проект, както следва: (а) иглолистни — от 1890 евро/ha на 2900 евро/ha и (б) широколистни — от 3030 евро/ha на 5246 евро/ha като привеждане в съответствие с равнищата по

⁵ Писмо от Министерство на земеделието и храните, България до ГД „Земеделие и развитие на селските райони“ от 3.10.2013 г. относно 11-то изменение на ПРСР на България за периода 2007—2013 г., и по-специално приложение 1 към мерките по ос 2 „Изследователски екип за разработване на методология за изчисление на стандартни разходи за мярка 223“ и приложение 1 към мярка 223 „Методология и база данни за изчисление на разходите за създаване и поддръжка при залесяване“.

мярка 223 при интензитет на помощта от 100 % (виж точка 20 по-горе). Българските власти обясниха, че увеличението на максималния размер на допустимите разходи на подпомаган проект е резултат от намаления кръг бенефициери – шест държавни предприятия вместо 155 държавни горски и ловни стопанства. Съответно, увеличението на максималния размер на допустимите разходи за различни операции е вследствие стандартно адаптиране на методологията за изчисляване на разходите. Тези нови суми са включени в 11-то изменение на ПРСР на България за периода 2007—2013 г.

- (24) Българските власти заявяват, че нови заявления за помощ ще се подават преди приемането на новата програма за развитие на селските райони за програмния период 2014—2020 г.
- (25) Те също заявиха, че когато даден бенефициер вече е получил неправомерна помощ, която е обявена с решение на Комисията за несъвместима, изплащането на помощи няма да се разрешава, докато бенефициерът не възстанови получената помощ, включително съответния лихвен процент при възстановяване. Българските органи заявиха също, че предприятията в затруднено положение по смисъла на Насоките на Общността за държавните помощи за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднение⁶ ще бъдат изключени от участие в посочената схема.
- (26) България е представяла годишни доклади за съществуващата схема за всяка календарна година, през която схемата е прилагана.

ОЦЕНКА

Прилагане на член 107, параграф 1 от ДФЕС

- (27) За да се приложи член 107, параграф 1 от ДФЕС, мерките трябва да предоставят икономическа полза на предприятие, която то не би получило в нормалния ход на дейността си, помощта трябва да бъде предоставена на определени предприятия, ползата трябва да бъде предоставена от държава членка или чрез държавни ресурси, а помощта да може да засегне чувствително търговията между държавите членки.
- (28) Наличието на помощ бе разгледано в Решение С (2010) 7792 на Комисията от 12.11.2010 г. относно съществуващата схема за помощ N 210/2010. Препратката е към точки 35 и 36 от посоченото решение. Констатацията, че мярката представлява помощ съгласно член 107, параграф 1 от ДФЕС, е валидна и за помощта, за която е направено уведомлението, тъй като всички условия за наличието на помощ са изпълнени и остават непроменени по отношение на съществуващата схема за помощ № 210/2010.

Съвместимост с вътрешния пазар съгласно член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС

- (29) Помощта може да се счита за съвместима с вътрешния пазар само ако се прилага някое от изключенията по член 107 от ДФЕС.

⁶ ОВ С 244, 1.10.2004 г., стр. 2.

- (30) С Решение С (2010) 7792 на Комисията от 12.11.2010 г. относно съществуващата схема за помощ N 210/2010, и по-специално с точки 38—51 от него, помощта бе обявена за съвместима в съответствие с член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС и в съответствие с глава VII от Насоките.
- (31) Разглежданото уведомление се отнася до продължаването на срока на действие на съществуващата схема N 210/2010, адаптирането на кръга от бенефициери и увеличаването на максималния размер на допустимите разходи на подпомаган проект и максималния размер на допустимите разходи за различни операции в рамките на един проект. Няма други изменения с отражение върху оценката на съвместимостта на помощта, направена в посоченото по-горе решение на Комисията.
- (32) Удължаването на съществуващата схема за помощ N 210/2010 е в съгласие с точка 189 от изменените Насоки⁷. Съгласно посочената точка схеми, обхващащи държавни помощи за мерки, които могат да се ползват от съфинансиране съгласно Регламент (ЕО) № 1698/2005, следва да бъдат ограничени до продължителността на програмния период 2007—2013 г. Когато правото на Съюза позволява това и в съответствие с предвидените в него условия, държавите членки могат да продължат да поемат ангажименти за развитието на селските райони въз основа на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета и правилата за неговото прилагане. Затова Комисията ще прилага посочените насоки към всички подобни нови ангажименти.
- (33) Според член 1 от Регламент (ЕС) № 1310/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁸ държавите членки могат да продължат да поемат нови правни задължения по отношение на бенефициери през 2014 г. във връзка с мерките, посочени в член 20, с изключение на буква а), подточка iii), буква в), подточка i) и буква г) от същия член, и в член 36 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета, съгласно програмите за развитие на селските райони, приети въз основа на посочения регламент, дори след като финансовите ресурси за програмния период 2007—2013 г. са били изчерпани, при условие че заявлението за подпомагане е подадено преди приемането на съответната програма за развитие на селските райони за програмния период 2014—2020 г.
- (34) Удължаването на съществуващата схема за помощ е в съответствие с тази разпоредба. Удължаването е до края на 2014 година. То се отнася до мерките за развитие на селските райони, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета, които са част от Програмата за развитие на селските райони на България, приети въз основа на същия регламент. Заявленията за помощ ще се подават преди приемането на новата програма за развитие на селските райони за програмния период 2014—2020 г.
- (35) Изменението на съществуващата схема за помощ N 210/2010, свързано с адаптирането на бенефициерите, е от административен характер, което не оказва влияние върху оценката на съвместимостта на помощта с общия пазар. То се отнася до субектите, които управляват държавния горски фонд, и е следствие от скорошните изменения в българския Закон за горите. Собствениците на държавния горски фонд по принцип имат право да бъдат

⁷ Съобщение на Комисията относно изменение и удължаване на прилагането на Насоките на Общността за държавни помощи в секторите на земеделието и горското стопанство 2007—2013 г. (ОВ С 339, 20.11.2013 г., стр.1)

⁸ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 865.

бенефициери по силата на членове 45 и 48 от Регламент № 1698/2005 на Съвета, а съответно тяхното правно устройство е въпрос, който следва да бъде уреден в националното законодателство на съответната държава членка.

- (36) Изменението на съществуващата схема за помощ N 210/2010, свързано с увеличението на максималния размер на допустимите разходи на подпомаган проект и максималните ставки на допустимите разходи за различни операции в рамките на един проект, трябва да се оцени в съответствие с точка 176 от Насоките и въз основа на условията, заложиени в членове 45 и 48 от Регламент № 1698/2005 на Съвета.
- (37) В членове 45 и 48 от Регламент № 1698/2005 на Съвета не се предвижда максимален размер на помощта или максимални ставки за различни операции. Интензитетите на помощта, определени в приложение I към Регламент № 1698/2005 на Съвета, са спазени. Изчисляването на ставките на помощта и актуализирането на методологията на изчисляване са съобразени с член 53 от Регламент (ЕО) № 1974/2006 на Комисията.
- (38) Следователно измененията, отнасящи се до бенефициерите и ставките на помощта, са в съответствие с точка 176 от Насоките.
- (39) Комисията отбелязва, че българските власти заявиха, че:
- а) когато даден бенефициер вече е получил неправомерна помощ, която е обявена с решение на Комисията за несъвместима, изплащането на помощи няма да се разрешава, докато бенефициерът не възстанови в пълен размер получената неправомерна и несъвместима помощ, заедно със съответния лихвен процент при възстановяване;
 - б) предприятията в затруднено положение, по смисъла на Насоките на Общността за държавните помощи за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднение, са изключени от участие в посочената схема.
- (40) Комисията също така отбелязва, че българските власти са представили годишни доклади в съответствие с условията по член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията⁹.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Поради гореизложеното Комисията взе решение да не повдига възражения срещу помощта, тъй като тя е съвместима с вътрешния пазар съгласно член 107, параграф 3, буква в) от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Ако настоящото писмо съдържа поверителна информация, която не трябва да се предоставя на трети страни, моля уведомете Комисията за това в срок от петнадесет работни дни от датата на получаването му. Ако в рамките на посочения срок Комисията не получи обосновано искане, се приема, че Вашата страна е съгласна пълният текст на това писмо да бъде предоставен на трети страни и публикуван в неговата автентична езикова версия в интернет сайта:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

⁹ ОВ L 140, 30.4.2004 г., стр. 1.

Искането трябва да бъде изпратено с препоръчано писмо или по факс до:

European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate I – Agricultural Legislation and Procedures
Unit I.2 – Competition
Office: Loi 130 5/94A
B-1049 Brussels

Факс: 0032 2 29 67 672

С уважение,

За Комисията



Дасиан СІОЛОȘ
Член на Комисията